# Termocoppia con attacco a baionetta Modello TC53

Scheda tecnica WIKA TE 65.53













per ulteriori omologazioni vedi pagina 2

# **Applicazioni**

- Macchine per la lavorazione della plastica
- Macchine per stampaggio
- Teste cilindro e coppe dell'olio in motori
- Cuscinetti
- Tubazioni e serbatoi

## Caratteristiche distintive

- Campi del sensore fino a max 1.200 °C (2.193 °F)
- Termocoppia singola e doppia
- Buona convezione termica grazie al caricamento a molla regolabile
- Facile installazione e rimozione, non sono necessari strumenti
- Versioni per aree classificate a rischio di esplosione



Motello TC53 con nipplo filettato opzionale

## **Descrizione**

#### Sonda

Questa termocoppia con cavo è dotata di un collegamento della sonda di tipo a baionetta. Le termocoppie della serie TC53 possono essere montate in fori senza pozzetti, ad es. nei componenti di macchine.

#### Cavo

Sono disponibili vari materiali isolanti per adattarsi alle diverse condizioni ambientali. Le estremità libere del cavo sono pronte per il collegamento, oppure possono essere dotate di connettori o prese come optional.

## Protezione per aree classificate (opzione)

La potenza  $P_{\text{max}}$  e la temperatura ambiente consentite per la rispettiva categoria sono riportate nel certificato di esame di tipo CE, nel certificato per aree pericolose o nel manuale d'uso.

L'induttanza interna (Li = 1  $\mu$ H/m) e la capacità (Ci = 200 pF/m) delle sonde a cavo sono riportate sull'etichetta del prodotto e devono essere considerate quando ci si connette ad un'alimentazione a sicurezza intrinseca.

#### Nota:

K) Durante il montaggio delle sonde con conduttori volanti, il personale di installazione deve garantire che l'installazione sia eseguita correttamente e rispettando le regolamentazioni vigenti. Se le estremità dei cavi del termometro si trovano all'interno dell'area pericolosa, è necessario utilizzare adattatori/connettori adatti. I cavi volanti devono essere collegati all'esterno dell'area pericolosa o, se utilizzati in atmosfera esplosiva, all'interno di un alloggiamento certificato.

Il collegamento di una termocoppia a un trasmettitore deve essere effettuato con un cavo schermato. La schermatura deve essere collegata elettricamente alla custodia della sonda di temperatura con messa a terra. Bisogna assicurarsi che ci sia equilibratura del potenziale sull'installazione, in modo tale che non possa affluire corrente di bilanciamento tramite la schermatura. In tal caso, rispettare scrupolosamente le regolamentazioni previste per l'installazione in aree pericolose!

## Omologazioni (protezione antideflagrante, ulteriori omologazioni)

Logo	Descrizio	Paese				
CE		Dichiarazione conformità UE  ■ Direttiva RoHS				
€x>		a ATEX (opzione) ericolose Zona 0 gas Zona 1 montaggio in zona 0, gas Zona 1 gas Zona 20, polveri Zona 21 montaggio in zona 20, polveri Zona 21, polveri Zona 2 gas Zona 22, polveri	[II 1G Ex ia IIC T1 T6 Ga] [II 1/2G Ex ia IIC T1 T6 Ga/Gb] [II 2G Ex ia IIC T1 T6 Gb] [II 1D Ex ia IIIC T125 T65 °C Da] [II 1/2D Ex ia IIIC T125 T65 °C Da/Db] [II 2D Ex ia IIIC T125 T65 °C Db] [II 3G Ex nA IIC T1 T6 Gc X] [II 3D Ex tc IIIC T440 T80 °C Dc X]			
IEC. IEĈEX	Aree perice - Ex i Z Z Z Z	azione con ATEX)	[Ex ia IIC T1 T6 Ga] [Ex ia IIC T1 T6 Ga/Gb] [Ex ia IIC T1 T6 Gb] [Ex ia IIIC T125 T65 °C Da] [Ex ia IIIC T125 T65 °C Da/Db] [Ex ia IIIC T125 T65 °C Db]	Internazionale		

Logo	Descrizione		Paese
EHCEx	EAC (opzione) Aree pericolose - Ex i Zona 0 gas Zona 1 gas Zona 20, polveri Zona 21, polveri - Ex n Zona 2 gas Zona 22, polveri	[0 Ex ia IIC T3/T4/T5/T6] [1 Ex ib IIC T3/T4/T5/T6] [DIP A20 Ta 65 °C/Ta 95 °C/Ta 125 °C] [DIP A21 Ta 65 °C/Ta 95 °C/Ta 125 °C] [Ex nA IIC T6 T1] [DIP A22 Ta 80 440 °C]	Comunità economica eurasiatica
мметло	INMETRO (opzione) Aree pericolose - Ex i Zona 0 gas Zona 1 montaggio in zona 0, gas Zona 1 gas Zona 20, polveri Zona 21 montaggio in zona 20, polveri Zona 21, polveri	[Ex ia IIC T3 T6 Ga] [Ex ib IIC T3 T6 Ga/Gb] [Ex ib IIC T3 T6 Gb] [Ex ia IIIC T125 T65 °C Da] [Ex ib IIIC T125 T65 °C Da/Db] [Ex ib IIIC T125 T65 °C Db]	Brasile
Ex NEPS)	NEPSI (opzione) Aree pericolose - Ex i Zona 0 gas Zona 1 montaggio in zona 0, gas Zona 1 gas	[Ex ia IIC T3 ~ T6] [Ex ia/ib IIC T3 ~ T6] [Ex ib IIC T3 ~ T6]	Cina
<b>E</b> s	KCs - KOSHA (opzione) Aree pericolose - Ex i Zona 0 gas Zona 1 gas	[Ex ia IIC T4 T6] [Ex ib IIC T4 T6]	Corea del Sud
-	PESO (opzione) Aree pericolose - Ex i Zona 0 gas Zona 1 montaggio in zona 0, gas Zona 1 gas	[Ex ia IIC T1 T6 Ga] [Ex ib IIC T3 T6 Ga/Gb] [Ex ib IIC T3 T6 Gb]	India
	DNOP - MakNII (opzione) Aree pericolose - Ex i Zona 0 gas Zona 1 gas Zona 20, polveri Zona 21, polveri	[II 1G Ex ia IIC T3, T4, T5, T6 Ga] [II 2G Ex ia IIC T3, T4, T5, T6 Gb] [II 1D Ex ia IIIC T65, T95, T125 °C Da] [II 2D Ex ib IIIC T125 T65 °C Db]	Ucraina
©	GOST (opzione) Metrologia, tecnologia di misura		Russia
<b>B</b>	KazInMetr (opzione) Metrologia, tecnologia di misura		Kazakistan
-	MTSCHS (opzione) Autorizzazione per la messa in servizio		Kazakistan
<b>(</b>	BelGIM (opzione) Metrologia, tecnologia di misura		Bielorussia
•	UkrSEPRO (opzione) Metrologia, tecnologia di misura		Ucraina
	Uzstandard (opzione) Metrologia, tecnologia di misura		Uzbekistan

Gli strumenti marcati con "ia" possono essere usati anche in aree che richiedono solo strumenti marcati con "ib" o "ic". Se uno strumento con marchio "ia" è stato usato in un'area con requisiti conformi a "ib" o "ic", non può essere più usato in aree con requisiti conformi a "ia".

Per le omologazioni e i certificati, consultare il sito internet

#### Sensore

## Termocoppia conforme a IEC 60584-1 o ASTM E230

Tipi K, J, E, N, T (termocoppia singola o doppia)

#### Tipi di sensore

Modello	Temperature operative della termocoppia				
	IEC 60584-1		ASTM E230		
	Classe 2	Classe 1	Standard	Speciale	
K	-40 +1.200 °C	-40 +1.000 °C	0 1.260 °C		
J	-40 +750 °C	-40 +750 °C	0 760 °C		
E	-40 +900 °C	-40 +800 °C	0 870 °C		
N	-40 +1.200 °C	-40 +1.000 °C	0 1.260 °C		
T	-40 +350 °C		0 370 °C		

La tabella indica i campi di temperatura elencati nelle rispettive norme, nei quali sono validi i valori di tolleranza (precisioni di classe).

Il campo di applicazione attuale di queste sonde è limitato dalla massima temperaturaa ambiente ammessa per l'isolamento del cavo. Per applicazioni con temperature superiori a 400 °C si consigliano termocoppie con guaina.

I modelli elencati sono disponibili come termocoppie sia singole che doppie. La termocoppia viene fornita con un punto di misura senza messa a terra, laddove non altrimenti specificato.

Per informazioni dettagliate sulle termocoppie, fare riferimento a IEC 60584-1 o ASTM E230 e alla Informazione Tecnica IN 00.23 disponibile sul sito www.wika.it.

#### Valore di tolleranza

Per la definizione del valore di tolleranza delle termocoppie, si è partiti da una temperatura del giunto freddo di 0 °C.

## Sonda

Esecuzione: Tubo rigido
Materiale: Acciaio inox
Diametro: 6 mm o 8 mm

Lunghezza: 10 mm altre versioni a richiesta

Per la misura di temperatura in un corpo solido, il diametro del foro nel quale inserire la sonda non deve essere più largo di 1 mm rispetto al diametro della sonda.

## Massime temperature di lavoro

La massima temperatura di lavoro per queste sonde di temperatura è limitata da diversi parametri.

Se la temperatura da misurare all'interno del campo di misura del sensore è maggiore della temperatura ammessa sul cavo di collegamento, il connettore o il giunto di transizione, la parte metallica del sensore (cavo ad isolamento minerale) devono essere lunghi abbastanza da consentire ai componenti critici di restare al di fuori della zona calda. In tal caso bisogna osservare la temperatura più bassa tra le massime temperature di lavoro dell'attacco al processo, della linea di collegamento, della transizione del cavo o del connettore.

#### ■ Sensore (termocoppia)

I campi di temperatura indicati a pagina 4 si riferiscono al campo operativo della termocoppia. Tali campi di misura dipendono dalla termocoppia e dalla classe di precisione selezionate.

Il funzionamento oltre il campo di misura definito per la classe ed il tipo di termocoppia fornita, potrebbe danneggiare la termocoppia.

#### ■ Cavo di connessione e conduttori singoli

In qualsiasi punto del cavo di connessione, la massima temperatura raggiungibile è quella specificata per il cavo di connessione. Il sensore stesso (vedere pagina 5) può resistere potenzialmente alle alte temperature.

Per le linee di collegamento comuni, si applicano le seguenti massime temperature operative:

PVC -20 ... +100 °C
Silicone -50 ... +200 °C
PTFE -50 ... +250 °C
Fibra di vetro -50 ... +400 °C

Visto che nella variante ad esecuzione tubolare all'interno della sonda metallica è presente anche un cavo isolato, si applicano i limiti operativi del cavo di connessione.

## Giunto di transizione dalla parte in metallo della sonda di temperatura al cavo di connessione

La temperatura al giunto di transizione è limitata dall'uso di un composto colato.

Campo di temperatura della massa colata: -40 ... +150°C

Opzionale: 250 °C

(altre varianti su richiesta)

Campo di temperatura della versione speciale a bassa temperatura:  $-60 \dots +120^{\circ} C^{1)}$ 

1) Disponibile soltanto con omologazioni selezionate

## ■ Connettore (opzione)

Con l'opzione di un connettore, la massima temperatura ammessa al connettore è di:

Lemosa: -55 ... +250 °C Binder: -40 ... +85 °C

#### Giunto di transizione

Il giunto tra la parte in metallo della sonda e il cavo o filo di collegamento può essere arrotolato o immerso in colata, a seconda dell'esecuzione. Il giunto non deve essere immerso nel processo né piegato. I giunti a compressione non devono essere collegati al giunto di transizione. Il tipo e la dimensione del giunto di transizione dipende in larga misura dalla combinazione dei conduttori e della sonda metallica e dai requisiti di tenuta.

La dimensione T indica la lunghezza del giunto di transizione.

Criterio	Dimensioni T in mm	Ø giunto di transizione in mm
Sonda Ø = manicotto di transizione Ø	n/a	Identico alla sonda
Ø 6 mm con manicotto di transizione crimpato	45	7
Ø 6 mm con manicotto di transizione crimpato <sup>2)</sup>	45	8
Ø 8 mm con manicotto di transizione crimpato	45	10

<sup>2)</sup> Con un ampio numero di fili (es. 2 x 3 fili e schermatura)

## Grado di protezione IP

Le termocoppie a baionetta per misure superficiali sono disponibili con grado di protezione fino a IP 65 (a seconda del materiale di rivestimento del cavo e il numero di fili). Su richiesta, sono disponibili versioni speciali con grado di protezione IP 67.

I cavi di collegamento con rivestimento in fibra di vetro non possono essere combinati con l'esecuzione antideflagrante.

## Cavo

Materiale del filo: Tipo di cavo di compensazione a

seconda del tipo di sensore (trefolo)

Sezione dei conduttori: circa 0,22 mm²

Numero di fili: Secondo il numero di sensori

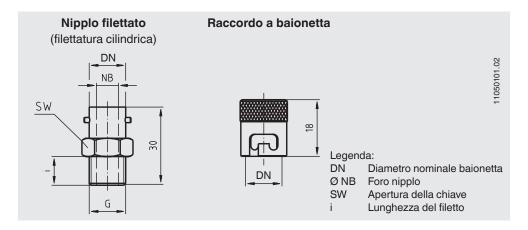
Schermatura: Opzionale Estremità conduttori: Lucido

#### Cavo di collegamento

Sono disponibili vari materiali isolanti per adattarsi alle diverse condizioni ambientali. Le estremità libere del cavo sono pronte per il collegamento, oppure possono essere dotate di connettori o prese come optional.

# Attacco al processo

Cappuccio a baionetta sulla sonda, con nipplo filettato adatto per il fissaggio a vite su un corpo solido (processo).

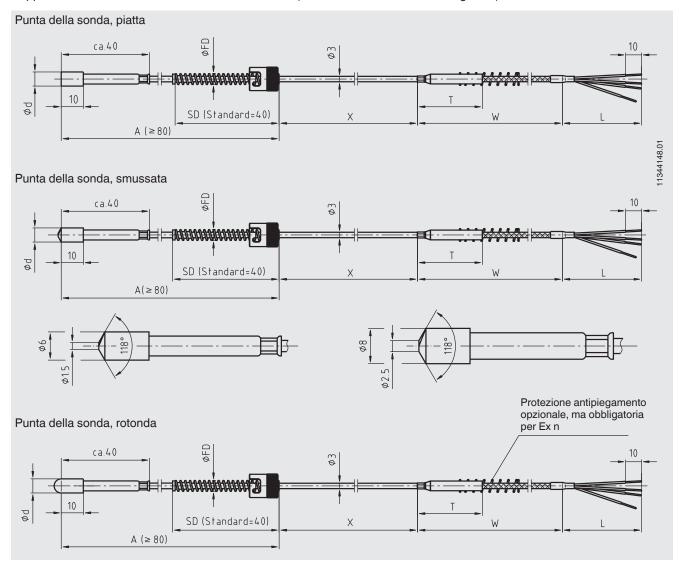


Ø sonda	Attacco al processo	DN	Foro nipplo	Ø molla	Apertura della chiave	Lunghezza del filetto	N. d'ordine
Ød			Ø NB	Ø FD	sw	i	
6	M10 x 1	12	6,4	6	14	10	3120914
	M14 x 1,5	14	8,4	6	17	10	3366788
	G 1/4 B	14	8,4	6	17	10	3118927
	G 3/8 B	14	8,4	6	17	11	3118901
8	M14 x 1,5	14	8,4	7	17	10	3366788
	G 1/4 B	14	8,4	7	17	10	3118927
	G 3/8 B	14	8,4	7	17	11	3118901

Materiale: Ottone nichelato

## Dimensioni in mm

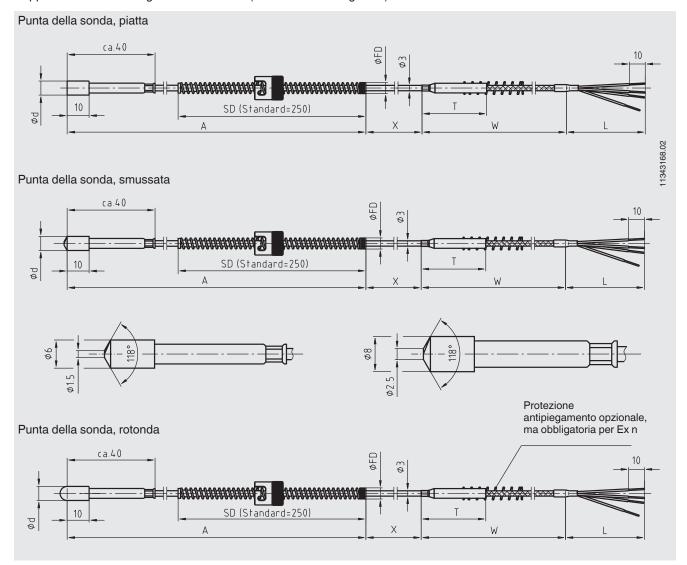
Cappuccio a baionetta fissato all'estremità della molla (forma costruttiva del cavo con guaina)



#### Legenda:

Ø d
 Diametro sonda
 Lunghezza sonda
 W Lunghezza del cavo
 Ø FD Diametro molla
 A Lunghezza immersione
 X Prolunga della sonda
 T Manicotto di transizione
 SD Lunghezza della molla

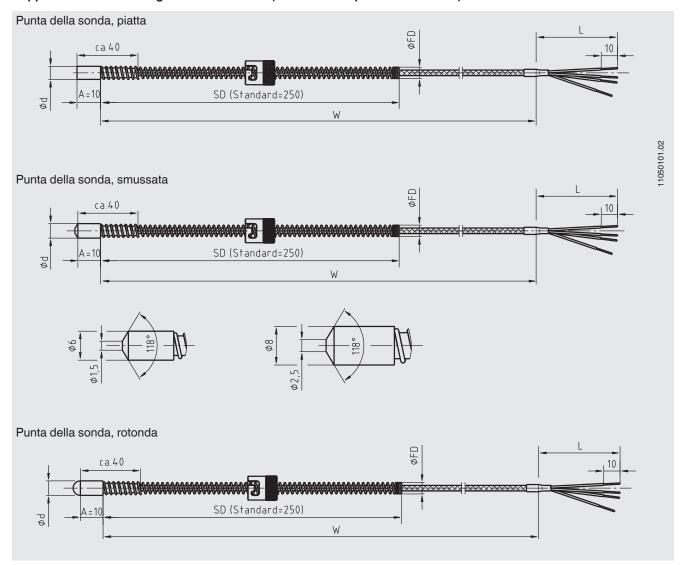
## Cappuccio a baionetta regolabile sulla molla (modello cavo con guaina)



### Legenda:

Ø d Diametro sonda
L Lunghezza sonda
W Lunghezza del cavo
Ø FD Diametro molla
A Lunghezza immersione
X Prolunga della sonda
T Manicotto di transizione
SD Lunghezza della molla

## Cappuccio a baionetta regolabile sulla molla (cavo fino alla punta della sonda)



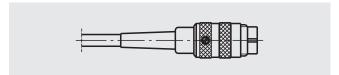
### Legenda:

Ø d Diametro sonda
L Lunghezza sonda
W Lunghezza del cavo
Ø FD Diametro molla
A Lunghezza immersione
X Prolunga della sonda
T Manicotto di transizione
SD Lunghezza della molla

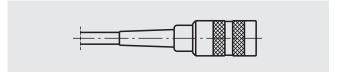
# **Connettore (opzione)**

Le termocoppie a baoinetta per misure superficiali possono essere fornite già dotate di connettori. Sono disponibili le seguenti opzioni:

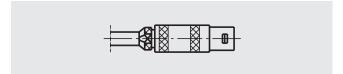
■ Connettore a vite, Binder (maschio)



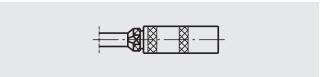
■ Connettore a vite, Binder (femmina)



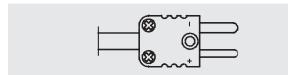
- Connettore Lemosa 1 S (maschio)
- Connettore Lemosa dimensione 2 S (maschio)



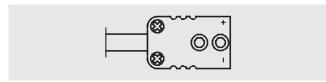
- Giunto Lemosa 1 S (femmina)
- Giunto Lemosa dimensione 2 S (femmina)



- Connettore termico 2 poli standard (maschio)
- Connettore termico 2 poli mini (maschio)



- Connettore termico 2 poli standard (femmina)
- Connettore termico 2 poli mini (femmina)



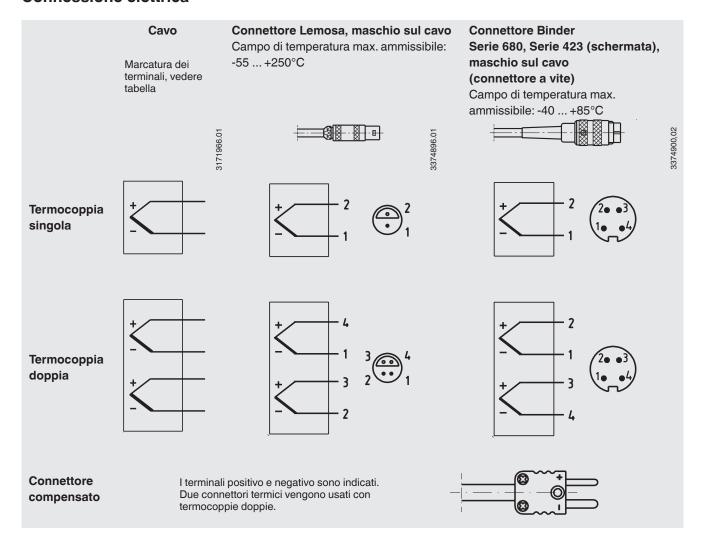
#### ■ Capicorda a forcella

(non adatta per le versioni con cavi di connessione spelati)



Altre varianti di connettori (dimensioni) su richiesta.

## Connessione elettrica



Altri connettori e configurazioni dei pin su richiesta.

## Codice colore del cavo

Tipo di sensore	Standard	Polo positivo	Polo negativo
K	IEC 60584	Verde	Bianco
J	IEC 60584	Nero	Bianco
Е	IEC 60584	Viola	Bianco
Т	IEC 60584	Marrone	Bianco
N	IEC 60584	Rosa	Bianco

Per ulteriori informazioni sui codici colore, vedere l'informativa tecnica IN 00.23 sul sito www.wika.it

# 09/2018 IT based on 07/2018 EN

# Certificati (opzione)

Tipo di certificato		Certificato dei materiali
Rapporto di prova 2.2	x	x

Altri certificati su richiesta.

#### Informazioni per l'ordine

Modello / Versione a baionetta / Protezione antideflagrante / Versione punta della sonda / Materiale cappuccio baionetta / Elemento di misura / Campo di temperatura / Guaina, materiale grezzo / Cavo di connessione, guaina / Versione estremità cavo / Certificati / Opzioni

© 01/2016 WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG, tutti i diritti riservati. Le specifiche tecniche riportate in questo documento rappresentano lo stato dell'arte al momento della pubblicazione. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alle specifiche tecniche ed ai materiali.

Scheda tecnica WIKA TE 65.53 · 07/2018

Pagina 12 di 12

